نمونه ترجمه زبان فرانسه به فارسی:

Il y avait autrefois, au temps où les hommes étaient avisés et sages érudit du nom de Daniel, qui longtemps avait espéré un

fils. Mais enfin son rêve se réalisa, il était hélas bien vieux et tout près de la ir

Avant d'être emporté vers l'au-delà, il fait venir son épouse et « Hélas C'est maintenant qu'il me faut vous quitter toi et

l'enfant qui va naître. J'ai peu de biens à lui laisser en héritage, mais puisse-tu avec l'aide d'Allah, lui donner le goût et

l'envie de s'instruire et d'acquérir la sagesse... »

Hasib naquit peu après la mort de son père. Respectant la volonté du défunt, sa mère accorda la plus haute importance à

son éducation et à son instruction et l'envoya à l'école dès l'âge de cinq ans.

یک بار ، در روزگاری که مردان، خردمند و دانا بودند ، دانشمندی به نام دانیل می زیست که مدتها در آرزوی داشتن فرزند پسری بود. اما سرانجام رویای او محقق شد ، متأسفانه اوبسیار پیر و رو به موت بود. قبل از اینکه به زندگی پس از مرگ برده شود، همسرش را احضار کرد و گفت: "افسوس حالا که من باید تو و کودکی را که بزودی متولد می شود ترک کنم میراثی که برایش بجا می گذارم ،اندک است اما ممکن است تو بتوانی با کمک خدا طعم و مزه و میل به یادگیری و کسب خرد را به او بدهی... " حسیب اندکی پس از مرگ پدرش به دنیا آمد. مادر وی با احترام به خواسته های آن مرحوم ، اهمیت فوق العاده ای برای تربیت و آموزش او قائل شد و او را از پنج سالگی به مدرسه فرستاد.